

# KAPOSSZERDAHELYI KRÓNIKA

2003. május / II. évf. 2. szám

## Az évkör szokásai

Ikrek (V.21-VI.20), május

### 25. ORBÁN

A középkor egyik jeles pápája. Ő rendeli el, hogy a miseáldozat kelyhe és tányérkája aranyból vagy ezüstből készüljön. Kehellyel a kezében, majd szőlőfürttel ábrázolták. A szőlőművelők, kádárok, kocsmárosok patrónusa. Névünnepe szőlőhegyi körmenetek napja. Általában ekkor hűvösre fordul az időjárás, ezután már nem kell a fagytól tartani. A népi hagyomány szerint ő eresztí ki a legyeket a zsákból, de kiengedi a dongókat is. E napon rajzanak a méhek. Amilyen Orbán napja olyan az ős.

#### Pünkösöd ("vándorló ünnep")

Neve arra utal (pentekosz = ötven), hogy húsvét után ötven nappal következik. Az apostolok feje felett lángnyelv alakjában a Szentlélek lebeg – az egek Ura tanúságot tesz, megerősíti hitükben. Istentisztelet után délután az egész falu tisztásra, vagy a községi legelőre vonult, ahol a legények lófuttatást, „bikahajszát”, kakasnyakazást tartottak. Aki győzött a viadalokban azt pünkösdi királlyá tették. Jelvénye királyi pálca, vagy koszorú, vagy pántlika. A kislányok ezen a napon tartják a pünkösdi királynő-járást, a pünkösdlést. A legkisebb leányt pünkösdi rózsával, zöld ágakkal díszítve királynőnek öltöztetik, és rózsaszirmot hullajtva házról házra járnak köszönteni, a királyné neve Somogyban „cucorka” volt, ami kenderből készült bábocskát jelentett, emlegetésével bőséget kívántak. Sok helyen hajnalban fehér lepedővel harmatot szedtek, pataknak fürödtek. Idő és termésjósló napnak tartották a Pünkösöd ünnepét.

#### Június (Szent István hava)

##### Szenháromság vasárnap („vándorló ünnep”)

A székelyföldi neve „kicsipünkösöd”. A Pünkösödöt követő vasárnap. Hazánkban a pápa vonakodása ellenére Kálmán király rendelte el megünneplését. Jelölésének legegyszerűbb alakja a háromszög, amely vagy a sugárzó Napot, vagy szemet fog közre. Oltalmazó céllal a házak homlokzatára, kapubejáratokra került. A legtöbb helyen a Szenháromság szobor körül volt a piac: „mögterem minden a Szenháromság laposán” – mondogatták. Vasárnap délelőtt

beszélgetésre gyűltek össze az emberek: „minden újság mögterem a Szenháromság tövibe”

#### 8. Medárd – püspök

Időjárás regulák: ha esik az eső negyven napig el nem áll, és megfordítva. Ha esőre lenne szükség kakast kell megfürdetni. Ezen a napon kezdődik a vízözön.

#### Úrnapja (vándorló ünnep)

A Szenháromságot követő vasárnap. Virágos sátrakat állítanak az útvonalában. A zöld gallyak, füvek összehordása a legények dolga, a lányoké az oltár fölállítása és szentképekkel való díszítése. A virágok és füvek szórásának nagy szerepe van a gyógyításban, állati szaporaság varázslásban. A körmenet végén ki-ki hazavisz belőle. Asszonyi dologtöltő (féregűző) és vetőnap.

#### Jézus Szent Szíve („vándorló ünnep”)

Úrnapot követő péntek. Jézus önfeláldozó, megváltó szeretetének ünnepe. Az emberi lélek mennyei jegyesével való misztikus kapcsolatát idézi meg.



### 13. Páduai Szent Antal (1195-1231)

„Csudatévő Páduai Szent Antal”, „Szent Antalka”, a ferences rend tagja, az egyház alamizna mestere. Segítségéért hívők és hitetlenek egyaránt könyörögnek. A „világ szentje”. A hét második napja Szent Antalé. „Kilenc kedd” néven fogadalmi ájtatosság kötődik hozzá. A legenda szerint Szent Antal megjelent egy bolognai asszonynak: „látogasd meg kilenc kedden a franciskánusok templomában a képemet, imádkozzál, és így majd meghallgatásra találsz.” Az ájtatosságot otthon szent kép előtt is lehet végezni. Országszerte ismert volt a „Szent Antal kenyere”: följajlás a szegényeknek. Sok népi legenda fűződik hozzá, e napon Antal nevű emberhez vezeték a gyerekeket, aki kivesszőzte belőlük a betegséget. Fadarabok összedörzsölésével tüzet élesztettek faluszélen, harangláb mellett, házak kapujában: a „Szent Antal tüzet”. Ezen áthajtották az állatokat, paraszát széthordták a faluban. Dologtöltő nap volt, piros betűs ünnep. Ő a reménytelen ügyek pártfogója, s az elveszet tárgyak nyomára vezet.

### 15. Vida

Ifjú ókeresztény vértanú. A tizennégy segítőszent egyike. Legendájában tizenkét éves korában megtagadta atyjának bálvány imádását. Ütlegelik, szép lányok csábítgatják, de nem tudják eltántorítani szándékától. Angyalok szolgálják. Börtönben láncai maguktól esnek le, épségben kerül ki a kazánból, forró szurokból, ólomból, s megküzd a sárkánnyal is. Ujja a Veszprémi Székesegyház ereklyéi között található. Az ő ereklyéjével áldották a határt. Közbejár betegségek gyógyításában. Ábrázolásában kazánnal együtt, s könyvön álló kakassal láthatjuk. A kakast ilyenkor az erdőben szabadon engedik, a tyúkot vízbe fojtják. A kakas elűzi a betegség gonosz démonait, a tyúk a gonosznak odavetett áldozat, régen az újonnan épülő ház alapjába került. Jó borteremés várható, ha a szőlő ekkora elvirágzik. A gabona gyökere e napon szakad meg, a gazdasági növények befejezik növekedésüket, eljön az érés időszaka. A rákok és halak is teljesen kifejlődtek.

Gyűjtötte: Mester József

## EGY UTCA SORSA

Három a magyar igazság...

„Már megint a fejünk felett döntöttek.” – írtam egy évvel ezelőtt a Kossuth utca sorsáról. Út készült, melyet vártak az ott lakók, hiszen harmincéves ígéret valósult meg. Öröm az örömben, hogy mindezért fizetni is kell, melyet a testület eddig háromszor szavazott meg. A lakókkal viszont nem történt egyeztetés, tájékoztatás, javaslattétel, véleményezés, azóta sem. Lakógyűlés összehívását kérték több alkalommal a polgármester úrtól, de hiába. Nézzük az eseményeket kronológiai sorrendben:

Első alkalommal 2002 áprilisában döntött a Képviselőtestület az útépitési hozzájárulás kivetéséről, képviselőként kértem a testületet, hogy ne hamarkodjunk el, az ott lakóknak ez saját területük volt 1968-tól 1981-ig, amikor államosítva lett díjtalanul. A testület megszavazta a hozzájárulást, azzal a feltétellel, hogy május végén falunapra kész az út. A munkálatok viszont ekkor kezdődtek el, mindennemű előzetes tájékoztatás nélkül. Kabaréba illő jelenetek keletkeztek, gépkocsival nem lehetett beállni, így a tűzifaszállítás is nehézségekbe ütközött. Az út elkészült, átadása, forgalomba helyezése július 10-én megtörtént.

Második alkalommal augusztus 14-én szavazott a testület a hozzájárulásról, mivel a Megyei Közigazgatási Hivatalnak törvényességi kifogása volt. Kaposszerdahely tizenkét éven át nem alkotta meg a hozzájárulás kivetéséről szóló rendeletet, vagyis a beszéd törvénytelen volt – ami adott esetben visszakerthető. Ekkor határozott a lejegyzésről is, az utak létesítéséről, mert eddig rendelete erről sem volt. A befizetések határideje 2003. március 15. A lakók, vagyis az ingatlan-tulajdonosok a rendeletekről tájékoztatást, határozatot nem kaptak. Jogos a kérdés, vajon az utólag hozott rendeletek visszamenőleg hatnak-e? Az út előbb készült el.

Ezután körülötte csend honolt, a hallgatás mély bugyrai bekötte látszanak. Már-már feledésbe merült, úgy tűnik elaludt az ügy. Harmadik alkalommal április 17-én szavazta meg a testület a hozzájárulást.

A Polgármester Úr aláírásával március 19-én kiküldte a határozatot, hogy fizessenek be 50000 forintot április 15-ig, vagy hitelt kapnak, ingatlanonként 2000 forintot havonta. Az ingatlantulajdonosok a Megyei Közigazgatási Hivatalhoz fordultak panasszal, vizsgálatot kértek. A Közigazgatási Hivatal törvénytelennek minősítette a határozat kiküldését a polgármester részéről. Szavazott a testület, csak azért is fizetnek a lakók. A képviselőtestület elé a polgármester úr semmilyen dokumentumot, számításokat, elszámolásokat nem tárt, a döntés újra megszületett. Természetesen a lakókat ezúttal sem kérdezték meg. Hozzátartozik még az ügyhöz, az árok készítésével a hidakat a lakókra testálta az Önkormányzat, ami plusz ötvezer forint költséget jelent házanként.

Szerződést az Önkormányzat az ingatlantulajdonosokkal nem kötött, holott a sajátjuk. Az elmúlt harminc évben ők gondozták, tisztították, kezelték az utat és környezetét, járhatóvá tették bizonyíthatóan. A törvényben előírt tájékoztatási, egyeztetési kötelezettség elmaradt az út építése, hozzájárulás kivetése során. Az ingatlantulajdonosok nem rendelték meg a munkálatokat, így az útépitési hozzájárulást indokolatlanul tartják, a fizetéséhez nem járulnak hozzá.

Kapcsolódó elem az út-ügyhöz, az Önkormányzat most kért két ingatlantulajdonostól ingatlanonként negyvenezer forintot, hogy vásárolják meg az Önkormányzattól azt a területet, amit harminc éve használnak. Az egyik házat anno előrébb építették az utcafrontra, mint ahogy a rendezési terven szerepel, és már harmadik tulajdonosa van. A másikon a ház beljebb található, mint az utcafront, ugyan jó helyen, de kezdettől az előkertet használja, mert valahol be kell járni, garázsba beállni. A kaposvári

építésügyi hatóság az eljárást törvénytelennek találta és felfüggesztette.

Meggyőződéssel állítom, hogy a tizennégy családnak igaza van. A falu lakóit arra kérem, hogy a problémát oldjuk meg együtt, közösen.

Az elkeseredés bíróságot szül, ahol a panasz meghallgatásra talál. A negyedik igazság: kérem a képviselőtestületet, vonja vissza a hozzájárulás kivetéséről szóló határozatot, a társadalmi béke megér ennyit. A javaslatom, hogy a költségvetésben a hiányzó összeget lehet pótolni a visszaadott gázberuházás tizen-nyolcmillió-nyolcszáz ezer forintjából.

A példa mutatja, hogy megérették az Önkormányzatok a reformokra, az átalakulásra. Egyetlen település polgára sem érezheti azt, hogy kiszolgáltatott a helyi hatalomnak. Az Európai Unióhoz történő csatlakozásunk mindezt megváltoztatja, de ez meg odébb van.

**Mester József**  
képviselő

### JOGTÁR

Általános követelmények az épített környezet alakításáról és védelméről

3.§ (1) Az épített környezet alakítását és védelmét:  
a) a jogszabályokkal összhangban álló településrendezési építészeti-műszaki tervek alapján,  
b) a jogszabályokban előírt építészeti, műszaki, biztonsági, egészségügyi, rendeltetési, és használati, továbbá környezet-és természetvédelmi követelményekkel összhangban,  
c) a humánus környezetre és az esztétikus kialakításra tekintettel, valamint  
d) a résztvevők – építetők, tervezők és kivitelezők – együttműködésével kell megvalósítani.

(2) Az épített környezet alakítása és védelme során a közérdekű intézkedéseket és döntéseket megelőzően, illetőleg azok végrehajtása során biztosítani kell a nyilvánosságot és a közösségi ellenőrzés lehetőségét az e törvényben és más jogszabályokban meghatározott módon. Gondoskodni kell az érdekelt állam-polgárok, szervezetek megfelelő tájékoztatásáról, és lehetőséget kell adni részükre véleménynyilvánításra és javaslattételre.

Útépitési és közművesítési hozzájárulás

28. § (1) A helyi építési szabályzatban, illetőleg a szabályozási tervben a területre előírt kiszolgáló utakat és a közműveket az újonnan beépítésre szánt, illetve a rehabilitációra kijelölt területeken legkésőbb az általuk kiszolgált építmények használatbavételéig meg kell valósítani. E kötelezettség teljesítése, ha jogszabály vagy megállapodás arra mást nem kötelez, a települési önkormányzat feladata.

(2) Ha a helyi közzutat, illetőleg közművet a települési önkormányzat létesíti, annak költségét részben vagy egészben az érintett ingatlanok tekintetében a települési önkormányzat rendelettel szabályozza.

Az állampolgárt ért sérelem estén, a helyi Polgármesteri Hivatal, vagy a Megyei Közigazgatási Hivatal, vagy a Megyei Bíróság jogosult az orvoslásra.

**Közérdekű**

**A falu lakói kérdezik a szerdahelyi Önkormányzattól:**

- Mikor lesz kész a kisszennai lakótelep gyalogos lejárója?
- Mikor készül el a temető melletti út a zártkertek felé?
- Mikorra várható, hogy a 3-as busz kijár Szerdahelyre?
- Mikor oldódik meg a „horhó” ügye?
- Mikor készül el az út a kisszennai lakótelepen?
- Mikor bontják le a korlátot a Lakótelepen?
- Mikor készül el az út Tókajba?
- Mikor indul el a szennyvízcsatornázási program?

**IDŐJÓSLÁS**

Közvetlen tapasztalatokon, megfigyeléseken alapszik, amit a hagyomány erősen megrostált.

**Eső lesz,**

ha a udvara van a holdnak,  
 ha a hold színe nagyon sárga,  
 ha a távoli hegyek közel látszanak,  
 ha pipázik a hegy,  
 ha messzire hallatszák a harangszó,  
 ha a füst lecsap,  
 ha erősebben csipnek a legyek, szúnyogok,  
 ha a madarak hangosak,  
 ha a fecskék alacsonyan szállnak,  
 ha sokat mosdik a macska,  
 ha a kutyák füvet esznek,  
 ha a hím állatok közöszlésre tehetetlennek mutatkoznak.

**Erős szél lesz,**

ha napnyugtakor vörös az ég alja,  
 ha a hold vörösnek látszik,  
 ha a nap felkeltekor vörösnek látszik.

**Jégeső lesz,**

ha nagy, tornyos fellegek közelednek és fehér felhők szaladnak az égen,  
 ha a felhő alja leér a földre.

**Száraz, meleg idő várható,**

ha a nap felkeltekor az ég tiszta,  
 ha bőséges a harmat,  
 ha a tücsök éjszaka is ciripel.

Kaposszerdahely lakosainak száma május hónapban:

**1037 fő**

**BALLAG MÁR A VÉN DIÁK, TOVÁBB, TOVÁBB...**

Kaposszerdahelyen is ballagnak a diákok. Megkérdeztük, vajon hova, merre viszik a tarisznyát.

- **Karancz Anett** rátermetten, határozott elképzeléssel nyilatkozta:  
 „Gyerekkoromtól hivatásomnak érzem a gyógyítást, az Egészségügyi Főiskolára jelentkeztem diplomás ápolónak.”
- **Göbölös Attila** mély meggyőződéssel állítja, hogy a számítástechnikában van a jövő, ő ezen az úton indul el.
- **Gál Anikónak** határozott elképzelése van a jövőről, környezetvédelmet tanult, a jövőjét is ebben a szakmában látja megvalósítani, ezen a pályán akar továbbtanulni.
- **Horváth Livia** csendes nyugodtsággal nyilatkozta, hogy a megkezdett tanulmányait, a textilművéséget, a folytatásban tudja elképzelni, így grafikus szakon tanul tovább.
- **Dobrovodsky Anikó** tudja mit akar; az ELTE jogi karán szeretné tanulmányait folytatni, de nem akarja abbahagyni az atlétikát és a nyelvtanulást sem.
- **Merkei Nóra** már általános iskolában készült a közgazdász pályára, így a Pannon Agrártudományi Egyetem gazdálkodási szakára jelentkezett.
- **Farkas Dóra** a Pécsi Tudományegyetem Egészségügyi Főiskolai karán tanul tovább, táplálkozás kutató (dietetikus) vagy diplomás védőnő szeretne lenni, amivel gyerekkori álmát valósítja meg.

**Sok sikert kívánunk!**

*M.J.*

**Humor**

Arab sejk békésen tevegel a sivatagban. Hirtelen egy motoros száguld el mellette, kisvártatva a következő. Mikor a harmadik száguldozó közelít felé, megállítja:  
 - Mondd, barátom, miért száguldoztok?  
 - Tudod, a nagy sebesség mellett a menetszél hűsít - hangzik a válasz.  
 A sejk vágtára fogja a tevét, szerencsétlen pára utolsó erejéig inaszakadtából vágtat, majd összerogyva kimúlik. A sejk nagyot rúg a fekvő jószágba:  
 - Mi van te dög, megfagyál?

A kisegér lélekszakadva rohan kifelé az erdőből. Beleszalad a nyusziba:  
 - Hova rohansz kisegér?  
 - Azt halottam, hogy a kommunisták kiirtanak minden lila elefántot.  
 - Akkor miért menekülsz?  
 - Tévedtek ezek nagyobbat is.

**Sport**

**PETANQUE**

Május 1-én a Millenniumi parkban nemzetközi petanque versenyre került sor, melyet a Kaposszerdahelyért Egyesület amatőr petanque szakosztálya rendezett. Három szerdahelyi és egy francia csapat küzdött a franciák által alapított vándorkupaért. A kupát a Prépost házaspár és Andor Gábor alkotta csapat nyerte el.



**LABDARÚGÁS**

A megyei II. osztályban szereplő csapatunk eredményei az eddigi tavaszi fordulókbán:

Felnőtt csapat	Ífjúságiak
16. forduló <b>Vízvár - Kaposszerdahely</b>	
3 : 6 (1 : 3)	0 : 16
Góllövők: Szilvai 3, Kohner 2, Takács	
17. forduló <b>Kaposszerdahely - Tarany</b>	
1 : 7 (0 : 4)	5 : 0
Góllövők: Takács	
18. forduló <b>Kadarkút - Kaposszerdahely</b>	
1 : 0 (0 : 0)	1 : 0
19. forduló <b>Kaposszerdahely - Szulok</b>	
4 : 1 (3 : 0)	11 : 1
Góllövők: Czonev 2, Kósa, Nemes	
20. ford. <b>Somogytarnóca - Kszerdahely</b>	
5 : 0 (2 : 0)	6 : 2
21. forduló <b>Kaposszerdahely - Lakócsa</b>	
4 : 1 (1 : 1)	6 : 2
Góllövők: Szilvai 2, Kósa, Takács	
22. forduló <b>Tapsony - Kaposszerdahely</b>	
1 : 1 (0 : 0)	3 : 4
23. forduló <b>Kaposszerdahely - Böhönye</b>	
3 : 2 (1 : 1)	11 : 0
Góllövők: Szilvai , Nemes T, Takács N.	
24. forduló <b>Kszerdahely - Somogyárd</b>	
1 : 2 (1 : 1)	
25. forduló <b>Kaposszerdahely - Kutas</b>	
9 : 1 (3 : 1)	8 : 1
Góllövők: Takács 5, Vadász 3, Gál Zs.	
26. forduló <b>Inke - Kaposszerdahely</b>	
2 : 2 (1 : 1)	1 : 5
Góllövők: Kósa, Szilvai	

**Hírturmix**

A Kaposzserdahelyért Egyesület szervezésében második alkalommal mutatkozott be Kaposzserdahely Kaposváron a Tavasz Nemzetközi Vásáron, kézimunkákkal, szöttesekkel, kerámiákkal, fafaragásokkal, fotókiállításal. Az első vásári napon a Somogyért Egyesület felkérésére többször is fellépett a Nyugdíjas Egyesület kórusa, előadásukat megtekintette Habsburg György nagykövet is.

A Nyugdíjas Egyesület énekkara május 17-én Ki-mit tud? kulturális bemutató elődöntőjén vett részt Kaposzszentjakabon. Nagy sikert arattak műsorukkal, bejutottak a megyei gálára és elhozták a szakmai zsűri különdíját is.

Horváth Béres János alkotó műhelyében újabb művek vannak születőben: amerikai megrendelésre készül a Baktató nyúl és a Szarvasbógés című szobor, illetve dombormű; Tabra pedig egy hölgy rendelésére az Erdő szelleme című kompozíció, mely egy újonnan épülő lakóház meghatározó eleme lesz.

Falusiné Terjék Éva és Falusi Béla népi iparművészek nagy sikert arattak Nagyatádon a Tavasz Fesztivál rendezvény-sorozaton. Készülnek a Budavári Galériában rendezendő Mesterségek Ünnepe rendezvényre. A német, holland és olasz megrendelések mellett, korhű patika edényeket is készítenek, valamint gyerek csoportokkal foglalkoznak a Szennai Falumúzeumban.

Készülőben van Kaposzserdahely múltját és jelenét feldolgozó könyv. A kiadvány összeállításához további segítséget kérnek a szerzők, Puskás Béla és Lévai József. Mindennemű, a falu életéhez kötődő dokumentum, fotó, tárgyi eszköz, emlék, történet, anekdota érdekli a szerzőket.

A helyi rendezési terv koncepciója készül Kaposzserdahelyen. Aki változtatni akar a telkeinek felhasználásával kapcsolatban, még most keresse meg az Önkormányzatot.

Nagy munkálatok kezdődtek a Polgármesteri Hivatal épületén. A tél folyamán a tetőszerkezet annyira megrongálódott, hogy azonnali felújításra szorult, amihez az önkormányzat pályázati úton négymillió forint támogatást kapott a vis major keretből. A tetőtérben a tervek szerint házasságkötő terem és irattár kerül elhelyezésre.

Szociális ellátó és gondozó központot kíván létrehozni a Kaposzserdahelyi Önkormányzat. A Plébánia épületét szeretné tartós bérletbe venni.

**FALUNAP**

**2003. május 31.**

A programokról a május 25-i lapzártáig részletes tájékoztatást nem kaptunk.

**NAPFOGYATKOZÁS MÁJUS 31-ÉN**

Az 1999 augusztus 11-i – hazánk területén is megfigyelhető – teljes napfogyatkozás után először láthatunk napfogyatkozást május 31-én. A részleges napfogyatkozást a hajnali órákban követhetjük nyomon. Öt óra tájban az újhoid már részben takarja a felkelő Napot, melyet csak sarló formában látunk megjelenni a keleti horizont fölött, a legnagyobb fázist 5 óra 17 perckor éri el. A ritkán látható természeti jelenséget 6 óra 10 percig láthatjuk, amikor a Nap teljesen „előbújik” a Hold árnyékából. Napfogyatkozás akkor észlelhető, amikor újhoid idején a Hold a Nap és a Föld közé kerül. Azokon a területeken, ahova a teljes árnyékkúp vetül, teljes napfogyatkozást, a félárnyékkúppal fedett területeken részleges napfogyatkozást figyelhetünk meg.

**MÁJUSFA**

Szerdahely ifjú legényei nyolc helyen állítottak májusfát a faluban. Legények, legények mi lesz a sok szép szerdahelyi leánnyal?

**Apróhirdetés**

A kaposzserdahelyi Lakótelepen korszerűen megépített 4 szobás, nappalis, padlófűtéses, garázsos 140 m<sup>2</sup>-es ház eladó. Telefon: 712-460.

A kaposzserdahelyi Kossuth utcában ház eladó. Irányár: 9 millió forint. Érdeklődni: 712-463 és 20-9546-821.

Eladó három darab új, 120-as áthidaló. Ár: 1000 Ft/db. Érd.: 70/256-9042.

A kaposzserdahelyi PAZDERJÁS Horgász-egyesület

**FALUNAPI**

horgászversenyt rendez a Pazderjás víztározónál

**2003. május 31-én**

A versenyen résztvevőknek horgászengedély nem szükséges.

Nevezési díj:    ♂ felnőtt    1000,-ft  
                  - ifjúsági        500,-ft

- Nevezés:        7-8 óráig
- Verseny:        8-12 óráig
- Mérlegelés:    12-13 óráig
- Ebéd:           13 órától

A horgászversenyzők halászlé ebédet kapnak. Büfé üzemel.

A verseny fő támogatói:  
- Kaposzserdahelyi Községi Önkormányzat  
- Zalai Horgászbolt,  
Kaposvár, Baross utca 23.

**Az iglutól  
a felhőkarcolóig**

**LOVAND  
INGATLANKÖZVETÍTŐ**

- Hitel ügyintézés
- Értékbecslés
- Adás-vétel
- Szakipari munkák
- Takarítás
- Költöztetés

**Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 5.  
Tel.: (82) 427-902  
Fax: (82) 413-667**

**KAPOSSZERDAHELYI KRÓNIKA**

Alapító és kiadó:

**Kaposzserdahelyért Egyesület**

Főszerkesztő:

**Dobrovodsky Tibor**

Szerkesztőség:

**7476 Kaposzserdahely, Kapoli A. u. 4.**

Layout:

**LOVAND KFT.**

Nyomás:

**Centrál Press Nyomda, Kaposvár**